

... فهرست مطالب ...

- پیشگفتار مترجم ۹
- نظر خوانندگان درباره‌ی کتاب ۱۱
- مقدمه‌ی استیون کاوی بر ویراست جدید ۱۵
- مقدمه‌ی استیون کاوی بر ویراست نخست ۱۷
- پیشگفتار نویسندگان ۲۱
- سپاسگزاری نویسندگان ۲۵
- فصل اول: گفت‌وگوی سرنوشت‌ساز چیست؟ ۲۷
- فصل دوم: استاد شدن در گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز ۴۷
- فصل سوم: با خواسته‌ی قلبی‌تان شروع کنید ۶۱
- فصل چهارم: بررسی کردن را یاد بگیرید ۷۹
- فصل پنجم: امنیت گفت‌وگو را برقرار کنید ۱۰۱
- فصل ششم: استاد شدن در داستان‌سازی ۱۳۳
- فصل هفتم: تعیین مسیر ۱۶۳
- فصل هشتم: کشف مسیرهای دیگران ۱۸۹
- فصل نهم: دست به کار شوید ۲۱۱
- فصل دهم: بله، ولی... ۲۲۳
- فصل یازدهم: جمع‌بندی نهایی ۲۴۷
- سخن آخر: مطالبی که در ده سال گذشته در زمینه‌ی گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز... ۲۶۱

پیشگفتار مترجم

وقتی با عنوان «گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز» روبه‌رو شدم، با خودم تصور کردم که کتاب درباره‌ی گفت‌وگوهای جاری در دیپلماسی، سازمان ملل و مجالس کشورهاست، ولی خیلی زود متوجه شدم همه‌ی ما در زندگی روزمره‌مان با گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز زیادی مواجهیم و این کتاب درباره‌ی چنین گفت‌وگوهایی است؛ حل و فصل اختلافات با همسایگان، رفع کنورت‌ها با همکاران، حل مشکلات خانوادگی و گفت‌وگوهای سرنوشت‌سازی از این دست.

به طور کلی به گفت‌وگوهایی که در آن‌ها اختلاف‌نظر، احساسات شدید و ریسک بالا وجود داشته باشد، سرنوشت‌ساز می‌گوییم. حالا که با مفهوم گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز آشنا شدید برای حداکثر بهره‌برداری از این کتاب، بهتر است هنگام خواندن آن، با خود فکر کنید اگر روش‌ها و ایده‌هایی را که در حال مطالعه‌ی آن هستید در گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز قبلی‌تان به کار می‌بردید، آن گفت‌وگوها می‌توانست چگونه تمام شود و اعمال آن‌ها را برای گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز آتی تصور کنید. از آن جایی که با کتابی کاربردی روبه‌رو هستیم، توصیه می‌کنم هنگام مطالعه‌ی این کتاب از آن خلاصه‌برداری کنید و روش‌ها و ایده‌هایش را با خود تمرین کنید. اگر لازم شد چند بار این کتاب را بخوانید که به شما قول می‌دهم با مسلط شدن بر مباحثش می‌توانید زندگی‌تان را از این رو به آن رو کنید.

از آن جایی که استیون کاوی، نویسنده‌ی کتاب معروف *هفت عادت مردمان مؤثر*، برای دو ویراست این کتاب دو مقدمه‌ی خواندنی نوشته است از شما دعوت می‌کنم آن‌ها را مطالعه کنید.

امیدوارم که مطالعه‌ی این اثر بتواند بیش از پیش به شما کمک کند تا با ملزومات دنیای کنونی همگام شوید و نگرش‌تان را به کار و زندگی دگرگون کند. می‌توانید پس از مطالعه‌ی این اثر، تجربه‌ی خودتان را از طریق info@Amookhteh.ir با ما در میان بگذارید.

بهار ۱۳۹۷

سعید یاراحمدی

مقدمه‌ی استیون کاوی بر ویراست جدید

هیچ‌کسی به اندازه‌ی من خوشحال نیست که این کتاب مهم در زمان نگارش این مقدمه، نزدیک به دو میلیون نسخه فروخته است. ده سال پیش وقتی نویسندگان کتاب برای اولین بار متن این کتاب را برایم ارسال کردند، مطالب زیادی یاد گرفتم. سال‌ها عادت پنجم^۱ به نام «اول بفهمید، بعد بفهمانید» را درس داده‌ام، ولی این کتاب در توضیح اصول مقدماتی گفت‌وگوهای پرخطر، پا را از این هم فراتر گذاشته و به‌طور عمقی به این مسأله پرداخته است. مطالب آن به شکل جامع و کامل به کل فرآیند پویای گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز پرداخته است. از آن مهم‌تر، توجه ما را به لحظات تعیین‌کننده‌ی جلب می‌کند که زندگی، روابط و دنیایمان را شکل می‌دهند. به همین دلیل، این کتاب شایستگی‌اش را دارد که خوراک فکری اصلی ما در این زمانه باشد.

علاوه بر این، بابت تأثیرگذاری این کتاب بسیار خرسندم، چون سال‌هاست که نویسندگان کتاب را می‌شناسم. آن‌ها افرادی فوق‌العاده، آموزگارانی درجه‌ی یک و مربیانی ماهرند. تیم بسیار کارآمدی تشکیل داده‌اند که بیش از بیست سال دوام آورده است که همین مسأله حاکمی از توانایی آن‌ها در مدیریت گفت‌وگوهای سرنوشت‌ساز بین خودشان است. همچنین، سازمانی در حد و اندازه‌های جهانی به نام وایتال اسمارتز ایجاد کرده‌اند که موتور محرک حوزه‌های رهبری، روابط و تغییر فردی بوده و زندگی میلیون‌ها نفر در سراسر جهان را تحت تأثیر قرار داده است. فرهنگ سازمانی‌شان بازتابی درخشان از تمام مطالبی است که در این کتاب آموزش داده‌اند و مثال بارزی از کارایی این اصول به حساب می‌آید.

بهترین آرزوها را برای این تیم دارم و امیدوارم تأثیرگذاری‌شان بر دنیا تا سالیان سال ادامه داشته باشد.

استیون کاوی

جولای ۲۰۱۱

۱. استیون کاوی نویسنده‌ی کتاب «هفت عادت مردمان مؤثر» است. در این‌جا منظور او از عادت پنجم، یکی از همان هفت عادت است. م.